

BRONSON, VB 2009, r. **Nicolas Winding Refn** (92 min, **anglicky / české titulky**). V roce 1974 se devatenáctiletý výrostek Michael Peterson vydal vyloupit poštu. Byl okamžitě zatčen a odsouzen k sedmiletému trestu odnětí svobody. Peterson následně strávil ve vězení 34 let, z toho 30 na samotce. Ve vězení se z něj stal Charles Bronson, nejslavnější vězeň Velké Británie. Tom Hardy hraje postavu mladého muže se znepokojujícím nasazením, fyzicky se do této role doslova převtělil. Režisér Nicholas Winding Refn o svém novém filmu říká: „Bronson strávil tolik let ve vězení kvůli své neutuchající žízni po slávě. Právě tuto stránku jeho osobnosti jsme se ve filmu pokusili zachytit.“ **BRONSON, GB 2009, dir. Nicolas Winding Refn** (92 min, **English / Czech subtitles**). In 1974, a hot-headed 19 year old named Michael Peterson decided he wanted to make a name for himself and so, with a homemade sawn-off shotgun and a head full of dreams he attempted to rob a post office. Swiftly apprehended and originally sentenced to 7 years in jail, Peterson has subsequently been behind bars for 34 years, 30 of which have been spent in solitary confinement. During that time, Michael Petersen,

the boy, faded away and 'Charles Bronson,' his superstar alter ego, took center stage. Inside the mind of Bronson - a scathing indictment of celebrity culture.

DŮM K POVĚŠENÍ (Dom za vesanje), JUG-VB-IT 1988, r. **Emir Kusturica** (140 min, **romsky, srbochorvatsky, italsky, anglicky / české titulky**). Hlavní hrdina filmu Perhan žije se svou babičkou Hatidžou, strýcem Merdžanem a nemocnou sestrou Danirou v romské osadě, ze které jsou pravidelně unášeny děti do Itálie, kde jsou využívány Ahmedovou mafií k různým zločinům. Perhan se zamiluje do krásné Azry, ale k docelení svatby potřebuje peníze, a tak se vydává na dlouhou cestu do Milána… Kusturica svým filmem reagoval na článek v novinách, kdy skupina jugoslávských Romů byla zatčena italskou policií a obviněna z vykupování dětí z chudých romských rodin. **TIME OF THE GYPSIES, YUG-GB-IT 1988, dir. Emir Kusturica** (140 min, **Romany, Serbo-Croatian, Italian, English version / Czech subtitles**). In this luminous tale set in the area around Sarajevo and in Italy, Perhan, an engaging young Romany with telekinetic powers, is

seduced by the quick-cash world of petty crime, which threatens to destroy him and those he loves. Perhan lives with his devoted grandmother Khaditza, his lame sister Danira and his dissolute uncle Merdzan. He wants to marry Azra, but her mother won't allow it, as Perhan is the illegitimate son of a Slovenian soldier who had an affair with his late mother.

SUD PRACHU (Bure baruta), JUG-MK 1998, r. **Goran Paskaljević** (102 min, **srbochorvatsky / české titulky**). Dramatická mozaika příběhů se odehrává v Bělehradu v průběhu 24 hodin. Ve dvanácti přiběžích viděných očima mladého taxikáře sledujeme zástupce rozdílných generací a různých sociálních a kulturních skupin, kteří jsou spojeni pouty iracionální nenávisti, brutality, barbarství, vášně a lhostejnosti. Žánrově diferencované miniatury do sebe postupně zapadají a vytváří tak komplexní obraz nezhojitelných poválečných stigmat a traumat. Paskaljevičův film je explozivní směs srbské patetičnosti, zakořeněného násilí a zároveň specifického smyslu pro poetičnost. **CABARET BALKAN, JUG-MK 1998, dir. Goran Paskaljević** (102 min, **Serbo-Croatian /**

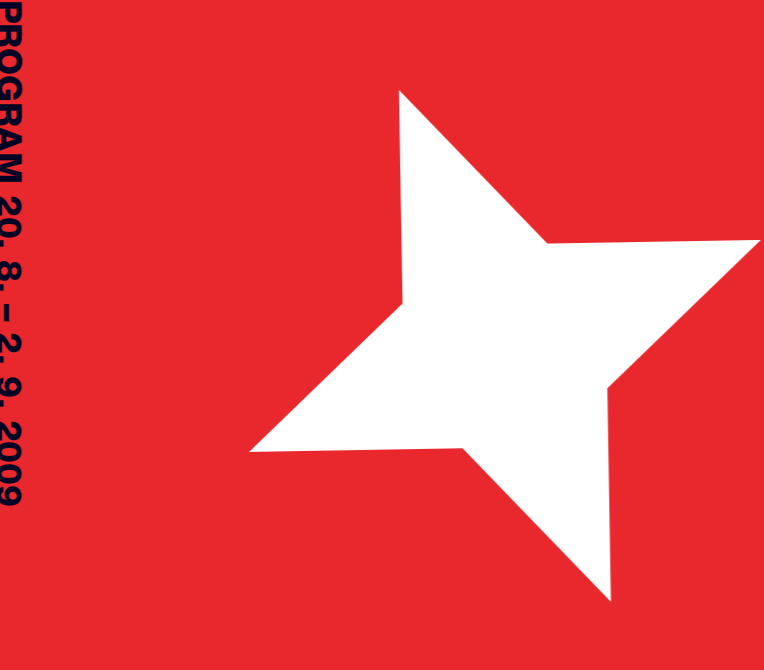
Czech subtitles). In Beograd, 20 people's paths crisscross one night. Cabaret Balkan is a scream of agony over the madness in Kosovo and the neighboring lands where blood feuds run deep and the macho virus is a killer epidemic. It's a film about violence, sadism, brutality and the hatred of women that seems to go hand in hand with those pastimes. The director, Goran Paskaljevic, opens his film with a taxi driver telling a returning citizen: „This is a goddamned lousy country; why would anyone want to come back?“ The film shows us nothing to contradict his statement.

MARY A MAX, AUS 2008, r. Adam Elliot (92 min, **anglicky / české titulky**). Dvě rozdílné povahy, dva rozdílné osudy a půlka světa spojuje tento animovaný film, který vypráví o přátelství dvou osamělých duší - malé holčičky Mary a osamělého Maxe. Mary Daisy Dinkle žije v Austrálii. Je jí osm let, tři měsíce a devět dní. Nejvíc ze všeho miluje sladké kondenzované mléko a čokoládu. Ze všeho nejvíc ale touží po opravdovém kamarádovi. Max Horowitz je čtyřiačtyřicetiletý osamělý chlapík žijící v New Yorku. Trpí Aspergerovým syndromem. Neumí dekodovat neverbální signály

PROGRAM 20. 8. – 2. 9. 2009

Vodíčkova 41 (pasáž Světozor),
tel.: 224 946 824, e-mail: info@kinosvetozor.cz
www.kinosvetozor.cz

Telefonické rezervace - 608 330 088 - pondělí až pátek 10:00 - 17:00
Bar a pokladna kina otevřají: všední dny 12:30, víkendy 10:30.
The bar and the box office open:
mo - fri at 12:30, weekend at 10:30 am
Wi-Fi Hot Spot non-stop



KINOSVĚTOZOR
arthouse

...jednička s hvězdičkou

cine max FILM TÝDNE
FILM OF THE WEEK

20. 8. - 26. 8. PIRÁTI NA VLNÁCH, VB-NĚM 2009, r. Richard Curtis (134 min, **anglicky / české titulky**). V roce 1966 – v nejslavnější éře britské populární hudby – věnuje BBC rokenrolu pouhé dvě hodiny vysílacího času týdně. Skupinka rozhněvaných diskžokejů se rozhodne rozjet pirátské vysílání, kde by svou milovanou hudbu hráli čtyřicet let starý deně. A 25 milionů lidí – víc než polovina britské populace – začne poslouchat jejich Radio Rock, vysílající mimo britské území, z lodí plující na vlnách éteru a v mezinárodních vodách Severního moře… Piráti hrubě porušují zákon jsou však pro ministra Dormaného natolik nepřítelni, že se rozhodne je zlikvidovat. **THE BOAT THAT ROCKED, GB-GER 2009, dir. Richard Curtis** (134 min, **English / Czech subtitles**). It's 1966 – British pop music's finest era – and the BBC plays just two hours of rock'n'roll a week. A group of incensed disc jockeys decide to set up a pirate radio station so they can play their favourite music 24/7. And 25 million people – more than half the population of Britain – start tuning in to Radio Rock, broadcasting outside British territory from a boat floating on ethereal waves in the international waters of the North Sea. In serious breach of the law, the pirates are a thorn in the side of Minister Dornandy, who is bent on shutting them down.

27. 8. – 2. 9. HANEBNÝ PANCHARTI, USA 2009, r. Quentin Tarantino (148 min, **anglicky / české titulky**). Těnkrát…v nacisty okupované Francii, Tarantinův výlet do času druhé světové války rozhodně není klasickým válečným snímkem – vydatně čerpá z líle běčkových snímků, z nichž režisér v průběhu své kariéry přebíral mnoho prvků. Skupina židovsko-amerických vězňů je pod vedením plukovníka Aldo Raina (Brad Pitt) vytrénována na vojáky a je v civilu přepravena do Francie, kde je jejich jediným cílem přinést svému veliteli co nejvíce skalpů nepříteli. Snímek přechází přes několik zámrů – od westernové expozice přes válečný thriller až k brutálním „likvidáčnīm“ sekvencím a je především skvělou zábavou. **INGLOURIOUS BASTERDS, USA 2009, dir. Quentin Tarantino** (148 min, **English / Czech subtitles**). German-occupied France, WWII. Shoshanna Dreyfus witnesses the execution of her family at the hand of Nazi Colonel Hans Landa. Shosanna narrowly escapes and flees to Paris, where she forges a new identity as the owner and operator of a cinema. Elsewhere in Europe, Lieutenant Aldo Raine (Brad Pitt) organizes a group of Jewish soldiers to engage in targeted acts of retribution. Known to their enemy as „The Basterds,“ Raine's squad sets out on a mission to take down the leaders of the Third Reich. Fates converge under a cinema marquee, where Shosanna is poised to carry out a revenge plan of her own.

Americans head to the "Spanish New York" for the summer holidays. Vicky, who is about to get married in couple weeks, is a bitstraightlaced and she travels with her hedonistic friend, Cristina. They meet a flamboyant painter, Juan Antonio, and his beautiful yet insanely jealous exwife, María Elena.

PŘEDČÍTAČ, USA-NĚM 2008, r. Step hen Daldry (123 min, **anglicky / české titulky**). V poválečném Německu se teenagerovi Michaelovi se udělá špatně a domů mu pomůže neznámá třicátnice Hanna. Rychle mezi nimi vznikne vášnivý, ale utajený vztah. Michael zjistí, že Hanna má ráda, když jí někdo předčítá knihy. I přes intenzitu vzájemných citů ale Hanna jednoho dne záhadně zmizí. O osm let později se Michael s Hannou znovu s úžasem setkává – potká ji na lavič obžalovaných. **THE READER, USA-GER 2008, dir. Stephen Daldry** (123 min, **English / Czech subtitles**). In post-WWII Germany, a teenager Michael Berg becomes ill and is helped home by Hanna, a stranger twice his age. The two are quickly drawn into a passionate but secretive affair. Michael discovers that Hanna loves being read to and their physical relationship deepens. Despite their intense bond, Hanna mysteriously disappears

one day and Michael is left confused and heartbroken. Eight years later, he is stunned to find Hanna back in his life - this time as a defendant in the courtroom.

VALČÍK S BAŠÍREM (Vals Im Bashir), IS-FR-NĚM 2008, r. **Ari Folman** (85 min, **hebrejsky / české titulky**). Režisér a hlavní hrdina filmu Ari Folman byl v září 1982 vojákem izraelské armády. Účastnil se invaze do západního Bejrútu a byl u toho, když v palestinských uprchlických táborech Sabra a Šatila došlo ke krutým masakrům. Jenomže má problém - nic z toho si nepamatuje. V animovaném dramatu Valčík s Bašírem se vydává za svými dávnými známými, kteří mu mohou pomoci překonat trauma a amnézii. **WALTZ WITH BASHIR, IS-FR-GER 2008, dir. Ari Folman** (85 min, **Hebrew / Czech subtitles**). The autobiographical protagonist Ari sets out to find old friends and other people who can help him recall the brutal massacre in the Palestinian refugee camps of Sabra and Shatila, which Israeli forces countenanced during their 1982 occupation of West Beirut. The director / protagonist was then a member of the army.

HHRANICE OVLÁDÁNÍ, USA-ŠP-JAP 2009, r. Jim Jarmusch (116 min, **anglicko-španělsko-francouzsko-japonsky / české titulky**). Neznámý muž přistává na letišti v Madridu a postupně jsou mu předávány rozkazy vedoucí k pravděpodobně vraždě. Nájemný zabiták, který si v každé kavárně objedná vždy dvě espresso, se připravuje na velkou akci, přičemž jen tušíme, kdo je jeho hlavním cílem. Atmosféru posledního filmu Jima Jarmushe opanují až impresionisticky laděné obrazy španělských pouští, které mu posloužily jako atmosférická kulisa pro zabijáckého cizince. **LIMITS OF CONTROL, USA-SP-JAP 2009, dir. Jim Jarmusch** (116 min, **English-Spanish-French-Japanese version / Czech subtitles**). A lone man with no name travels the Spanish countryside meeting mysterious people for coffee and collecting information. What are his intentions and what does he write down on the flaps of match packs? Jim Jarmusch has returned to prove that he is not a creator of one style or a recurring theme.

DOKUMENTÁRNÍ PONDĚLÍ / DOCUMENTARY MONDAYS vstupné / entry 80,-

24. 8. / 20:30 / MUŽ, KTERÝ ZPÍVÁ, NĚM-RUS 2008, r. Peter Rippl (100 min, **rusko-anglická verze / české a anglické titulky**). Založena před deseti lety v Petrohradě, Leningrad je nejznámější a nejoblíbenější ruskou kapelou a její charismatický frontman Sergey “Šnur” Šnurov je největším hrdinou dělnického původu v zemi. Za podpory 14ti členné ska-punkové armády a s myšlenkou, podle níž "neexistuje nic zajímavějšího než obyčejní lidé“, Šnurov zpívá písně o pití, souložení, boji a přežití s prostopášným humorem, chlastem posílenou nadějí a expresivní oplzlostí. **THE MAN WHO SINGS, GER-RUS 2008, dir. Peter Rippl** (100 min, **Russian-English version / Czech and English subtitles**). Formed a decade ago in St. Petersburg, „Leningrad“ is Russia's most notorious and most celebrated band, and its charismatic frontman Sergey „Shnur“ Shnurov is the country's biggest working-class hero. Backed by a 14-piece ska/punk army and a philosophy that „there is nothing more interesting than ordinary people,“ Shnurov sings songs of drinking, screwing, strugg-

a má potíže s komunikací. Nade vše miluje čokoládu, svou akvarijní rybičku Henryho, papouška a kočku. **MARY AND MAX, AUS 2008, dir. Adam Elliot** (92 min, **English / Czech subtitles**). It is a simple tale of pen-friendship between two very different people; Mary Dinkle, a chubby lonely eight year old girl living in the suburbs of Melbourne, and Max Horovitz, a 44 year old, severely obese, Jewish man with Aspergers Syndrome living in the chaos of New York. Spanning 20 years and 2 continents, Mary and Max's friendship survives much more than the average diet of life's ups and downs.

VŠUDE DOBŘE, PROČ BÝT DOMA, USA-VB 2009, r. Sam Mendes (97 min, **anglicky / české titulky**). Oscarový tvůrce legendárního filmu Americká krása Sam Mendes ve svém novém projektu dokazuje pravdivost známé lidové moudrosti o tom, že těhotenství je dřina. V případě mladé dvojice Burt (John Krasinski) a Verona (Maya Rudolph) to platí dvojnásobně. Nalezení vhodného „hnízda“ jim zrovna nejde a než se dítě přihlásí o slovo, mají před sebou ještě dlouhou cestu. **AWAY WE GO, USA-GB 2009, dir.**

Sam Mendes (97 min, **English / Czech subtitles**). Verona (Maya Rudolph) and Burt (John Krasinski) are an unmarried couple in their thirties, who are expecting their first child. They live in Denver close to Burt's parents, since Verona's parents had passed away. They thought their life was going great until they found out that Burt's parents were leaving the country for two years and would not be there for the birth of their grandchild. Verona and Burt decide to go on a road trip and travel around the U.S. and Canada to find the perfect place to live to call home and bring up their child.

VICKY CRISTINA BARCELONA, USA-ŠPA 2008, r. Woody Allen (96 min, **anglicky a španělsky / české titulky**). Do„španělského New Yorku“ odjíždějí na léto dvě mladé Američanky. Poněkud příkrá a zásadová Vicky, která má před svatbou, a její hédonická kamarádka Cristina. Potkávají spontánního malíře a jeho krásnou, ovšem nepřičetně zárlivou ex-manželku. **VICKY CRISTINA BARCELONA, USA-SPA 2008, dir. Woody Allen** (96 min, **English and Spanish / Czech subtitles**). Two young

STAROPRÁMEN

Filmfest

EUROPA CINEMAS

Mesalární partner

Kino podporují

MINISTERSTVO KULTURY

INNSBR

RAJNO DOLNÍ

Capsa.cz

A2

...celkové data poskytl

VÝSTAVA / EXHIBITION: 6. 8. - 31. 8. BOHUSLAV VANĚK-ÚVALSKÝ: 33 obrázků z filmu, který nenatočím. Fotografické scenario od žádaného českého spisovatele a fotografa.



20. 8. – 26. 8.		ČTVRTEK / THU 20. 8.	PÁTEK / FRI 21. 8.	SOBOTA / SAT 22. 8.	NEDĚLE / SUN 23. 8.	PONDĚLÍ / MON 24. 8.	ÚTERÝ / TUE 25. 8.	STŘEDA / WED 26. 8.
SÁL	11:15			všude dobře, proč být doma away we go	všude dobře, proč být doma away we go			
	13:30	piráti na vlnách the boat that rocked	piráti na vlnách the boat that rocked	piráti na vlnách the boat that rocked	piráti na vlnách the boat that rocked	piráti na vlnách the boat that rocked	piráti na vlnách the boat that rocked	piráti na vlnách - projekce pro seniory
	16:00	hranice ovládání limits of control	hranice ovládání limits of control	hranice ovládání limits of control	hranice ovládání limits of control	hranice ovládání limits of control	hranice ovládání limits of control	hranice ovládání limits of control
	18:15	piráti na vlnách the boat that rocked	piráti na vlnách the boat that rocked	piráti na vlnách the boat that rocked	piráti na vlnách the boat that rocked	piráti na vlnách the boat that rocked	piráti na vlnách the boat that rocked	piráti na vlnách the boat that rocked
	20:45	všude dobře, proč být doma away we go	všude dobře, proč být doma away we go	všude dobře, proč být doma away we go	všude dobře, proč být doma away we go	všude dobře, proč být doma away we go	všude dobře, proč být doma away we go	všude dobře, proč být doma away we go
SÁL	11:30			piráti na vlnách the boat that rocked	piráti na vlnách the boat that rocked			
	14:00	vicky cristina barcelona	vicky cristina barcelona	vicky cristina barcelona	vicky cristina barcelona	valčík s bašírem vals im bashir	valčík s bašírem vals im bashir	valčík s bašírem vals im bashir
	16:30	všude dobře, proč být doma away we go	všude dobře, proč být doma away we go	všude dobře, proč být doma away we go	všude dobře, proč být doma away we go	všude dobře, proč být doma away we go	všude dobře, proč být doma away we go	všude dobře, proč být doma away we go
	18:30	bronson	bronson	bronson	bronson	bronson	bronson	bronson
	20:30	dům k pověšení dom za vesanje	vicky cristina barcelona	dům k pověšení dom za vesanje	dům k pověšení dom za vesanje	muž, který zpívá - dokumentární pondělí	dům k pověšení dom za vesanje	dům k pověšení dom za vesanje

= videoprojekce / videoprojection **AT** anglické titulky / english subtitles **\$▼** = snížené vstupné / concession

Rezervace přes internet - www.kinosvetozor.cz
Telefonické rezervace - 608 330 088 - pondělí až pátek 10:00 - 17:00

27. 8. – 2. 9.		ČTVRTEK / THU 27. 8.	PÁTEK / FRI 28. 8.	SOBOTA / SAT 29. 8.	NEDĚLE / SUN 30. 8.	PONDĚLÍ / MON 31. 8.	ÚTERÝ / TUE 1. 9.	STŘEDA / WED 2. 9.
SÁL	11:00			hanebný pancharti inglorious basterds	hanebný pancharti inglorious basterds			
	13:45	mary a max	předčítač the reader	předčítač the reader	předčítač the reader	mary a max	mary a max	mary a max - projekce pro seniory
	16:00	bronson	bronson	bronson	bronson	bronson	bronson	bronson
	18:00	hanebný pancharti inglorious basterds	předčítač the reader	hanebný pancharti inglorious basterds	hanebný pancharti inglorious basterds	hanebný pancharti inglorious basterds	hanebný pancharti inglorious basterds	hanebný pancharti inglorious basterds
	20:45	hanebný pancharti inglorious basterds	mary a max	hanebný pancharti inglorious basterds	hanebný pancharti inglorious basterds	hanebný pancharti inglorious basterds	hanebný pancharti inglorious basterds	hanebný pancharti inglorious basterds
SÁL	11:15			mary a max	mary a max			
	13:15	sud prachu bure baruta	sud prachu bure baruta	sud prachu bure baruta	sud prachu bure baruta	bronson	bronson	bronson
	15:30	hanebný pancharti inglorious basterds	hanebný pancharti inglorious basterds	hanebný pancharti inglorious basterds	hanebný pancharti inglorious basterds	hanebný pancharti inglorious basterds	hanebný pancharti inglorious basterds	hanebný pancharti inglorious basterds
	18:30	mary a max	mary a max	mary a max	mary a max	mary a max	mary a max	mary a max
	20:30	bronson	předčítač the reader	předčítač the reader	předčítač the reader	argippo znovuzrozený - dokumentární pondělí	sud prachu bure baruta	sud prachu bure baruta

= videoprojekce / videoprojection **AT** anglické titulky / english subtitles **\$▼** = snížené vstupné / concession

Rezervace přes internet - www.kinosvetozor.cz
Telefonické rezervace - 608 330 088 - pondělí až pátek 10:00 - 17:00

Změna programu vyhrazena

Tištěno na recyklovaném papíře